

Revue bimestrielle du:

# Canard Tafana

Cercle  
Cartophile  
Mouscronnois

Local:  
Radio Qui Chifel  
2A rue Roger Salengro  
7700 Mouscron



FÉVRIER 1998 - BIMESTRIEL N° 2 - 2<sup>e</sup> ANNÉE - 60 EXEMPLAIRES  
Gratuit pour les membres - Pour les non-membres 25fb le N° /abonnement 5 N°s 100fb

## EDITORIAL

# Le mot du secrétaire



**10?!** Non, ce n'est pas un des prochains numéros gagnants du Lotto à jouer chez Gaby Rousselle, mais le nombre de réunions de Cartafana ayant déjà été organisées.

Remémorons - nous quelques souvenirs ! Le samedi 27 avril 1996 à 10 heures s'est déroulée dans le bar privé de Radio Qui Chifel une réunion informative sur le projet de création d'un club de collectionneurs de cartes postales à Mouscron. Didier, Jean, Jacques et moi - même débordions d'enthousiasme à cette idée. Parmi les 15 présents, certains semblaient ravis, charmés, conquis, d'autres plus réservés, attentistes, voire sceptiques.

Et pourtant, presque deux ans plus tard, ce qui ressemblait au départ, entre nous, à une bonne blague fonctionne à ravir. Plein de projets réalisés, à réaliser et réalisables, dont le détail vous a été donné dans l'éditorial précédent, de nouveaux membres, des contacts extra muros et une joie commune et partagée de se réunir bimestriellement, même pour les plus dubitatifs du début.

Mais n'oublions jamais que l'argent, comme vous le savez, est le nerf de la carte ! Notre club doit se nourrir, même financièrement, pour vivre. Nous espérons lui offrir un succulent repas lucratif grâce aux "*cartes postales de soutien 1998*". Si vous prouvez vos qualités enthousiasmées de vendeur au profit d'une "bonne oeuvre" qui en vaut la peine, vous faciliterez les futures digestions de notre trésorier.

Toujours à l'écoute de vos idées, Cartafana vous remercie pour tous les chouettes moments que vous lui avez déjà procurés.

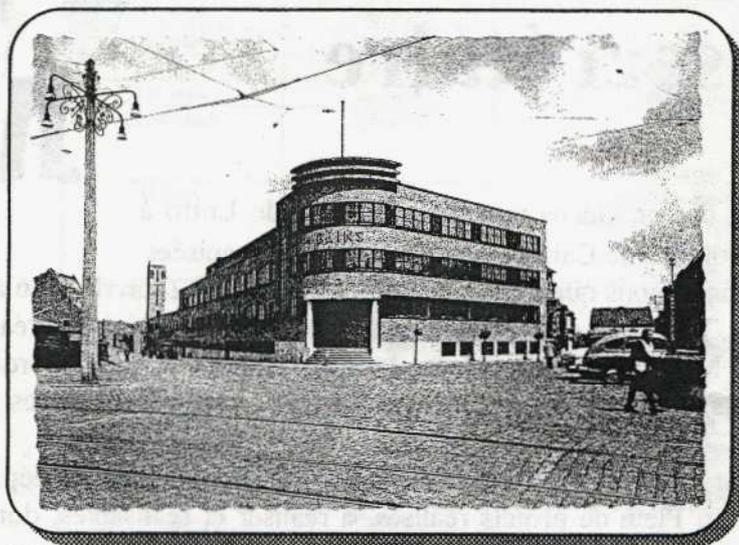
Cartafanament Vôtre  
**François Castel**

# Toute une histoire pour une .... Carte

## L'ancienne piscine communale

Lieu de rassemblement des sportifs "occasionnels" comme des "poloïstes" chevronnés, l'ancienne piscine communale devrait accueillir bientôt l'ensemble des oeuvres qui formeront l'armature du Musée des Beaux Arts dans notre cité des Hurlus.

L'occasion pour nous d'évoquer l'histoire et le destin de ce grand bâtiment, témoin prestigieux d'une époque révolue, qui deviendra peut-être le noyau d'un projet culturel de grande envergure.



### 1. L'origine

Lorsque l'entreprise Georges Declerck entame, en 1938, la construction de ce complexe, il y a longtemps déjà que le député-bourgmestre JOSEPH VANDEVELDE (1) défend l'idée de construire un bassin de natation à Mouscron... Un projet dont l'urgence est dictée notamment par une expansion démographique assez importante à l'époque (le nombre d'habitants passe de 26.320 en 1924 à 36.888 en 1936).

On se plaît aussi à rappeler que, dans l'esprit de Joseph Vandeveldé, le projet devait s'inscrire dans le contexte d'une période "d'hégémonie socialiste" et suivre un certain nombre d'autres réalisations accomplies par le pouvoir politique en place: construction de logements populaires, nouvelles voiries, établissement d'écoles communales, nouveau réseau d'éclairage à l'électricité, agrandissements hospitaliers de la C.A.P., électrification des tramways vicinaux, etc...

Pour tout dire, la première idée proposée par l'administration communale avait été d'ériger le futur bassin de natation à l'emplacement de l'ancien cimetière, rues de Rome et de Bruxelles, dont la superficie était de 3 040 m<sup>2</sup> (2).

Dans une lettre datée du 10 Juin 1937 (3), l'architecte communal Jules GELDHOFF (Iseghem 1892 - Mouscron 1961, architecte communal depuis le 26 juin 1922) rappelle fort à propos que "le gouvernement encourage très sérieusement la construction de bassins de natation et accorde jusqu'à 70 % de subsides à cet effet."

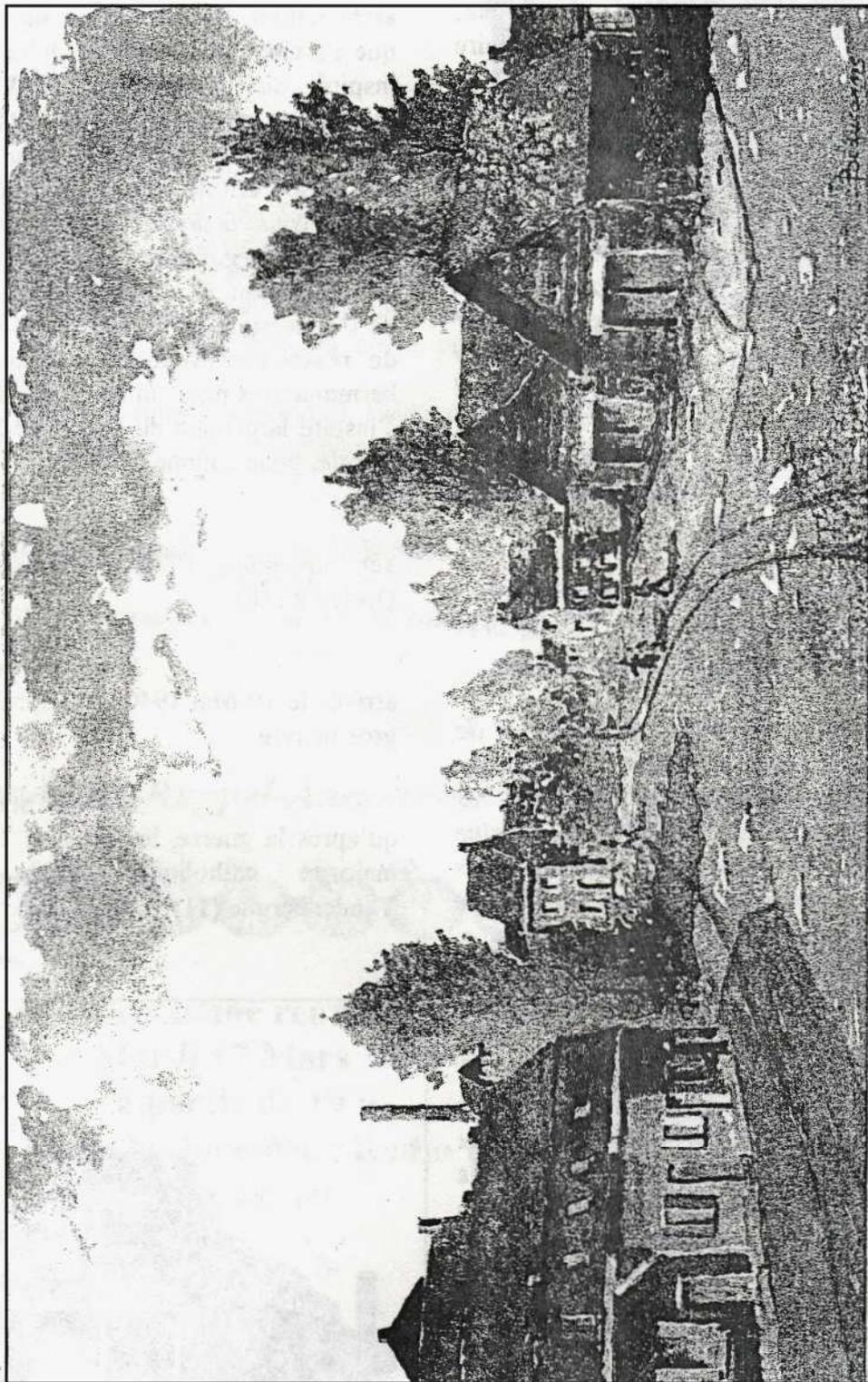
Il ajoute: "A plusieurs reprises, nous avons examiné la possibilité de répondre au désir du Gouvernement ainsi qu'aux vœux très multiples exprimés par la population de Mouscron."

Ensuite: "Après bien des démarches, nous croyons avoir trouvé un endroit idéal à cet effet; situé au centre de la ville, au carrefour des lignes électriques. Il s'agit de la gare du tram de l'Ours, qui serait désaffectée, et sur le terrain de laquelle on créerait une nouvelle rue rejoignant les rues Sainte Germaine, de Roulers et d'Iseghem."

Il y avait donc une gare de tram, à l'endroit où se trouve aujourd'hui l'ancienne piscine communale !

Elle était située sur la ligne empruntée par le "witche" de Menin (4) qui pouvait y décharger, outre les voyageurs, de nombreuses marchandises... notamment les bestiaux destinés à l'abattoir !

Cette gare se trouvait près du carrefour de l'Ours (5) où un embranchement vers le Mont-à-leux avait été installé dès le 24 mai 1906.



La place de l'Ours, telle qu'elle était avant la construction de la piscine  
(aquarelle réalisée de mémoire par Roger Beaucarne l'artiste peintre Luignois.)  
Cartafana lui adresse ses plus sincères remerciements

Quand, le 19 juin 1932, la ligne vers Menin fut électrifiée, son tracé s'en trouva quelque peu modifié. Elle prit le chemin de la rue des Villas, de la rue du Dragon, et de la Chaussée du Risquons-Tout.

A partir de ce moment, l'importance de la gare de l'Ours devint précaire (6).

Dernières précisions apportées par l'architecte communal dans sa lettre du 10 juin 1937: *"Sur le restant de terrain de la gare de l'Ours, et en y ajoutant la propriété Varrasse (7), nous aurions un terrain de 25 x 55 m pour le bassin de natation, ainsi qu'un autre de 12 x 30 m pour salle de gymnastique. Il nous y resterait encore un solde de terrain de 15 x 10 m sur lequel éventuellement pourrait être construit à l'avenir un arsenal de pompiers pour le cas où, à l'École Industrielle, le local des pompiers viendrait à gêner la marche de l'école (8).*

*Le bassin de natation serait du type couvert: la piscine mesurerait 12 x 35 m et la profondeur de l'eau varierait de 0m60 à 3m.*

*Le nombre de cabines de déshabillage pour le public serait de 120, alors que pour les enfants, il serait de 160, y compris celles pour la salle de gymnastique. En outre, une dizaine de baignoires complèteraient l'installation des bains. La salle de gymnastique serait du type de celles en usage pour l'enseignement primaire, mesurerait 10 x 20 m sur 6 m de haut, surmontée d'une plate-forme permettant des exercices de plein air".*

Suite à l'arrêté donné à Bruxelles le 22 septembre 1938, signé par le Roi et le Ministre de l'Intérieur et de la Santé Publique, la ville de Mouscron fait officiellement l'acquisition d'un immeuble situé 3, rue de la Pépinière ainsi que d'une parcelle de terrain d'une contenance de 13 a 08 ca située à front de la rue Nouvelle et de la place de l'Ours (9). Acquisitions déclarées d'utilité publique.

Indemnités comprises, le montant du premier immeuble s'élève à 145.000 F; tandis que le prix du terrain a été fixé à 10 F le m<sup>2</sup>.

## 2. La construction.

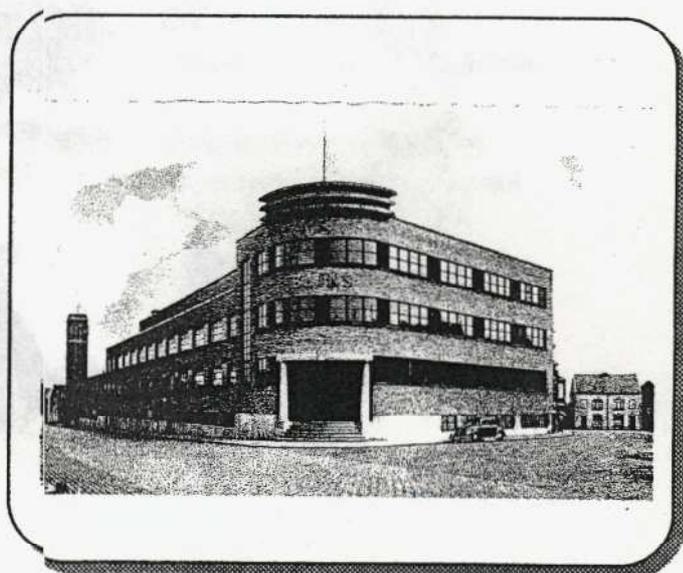
1938... C'est l'année des grands travaux.

D'un point de vue purement architectural, il convient de signaler avant tout que l'architecte communal, Jules Geldhof, s'est inspiré du mouvement "BAUHAUS" de l'architecte allemand Walter GROPIUS (Berlin 1883 - Boston 1969). Ce mouvement prônait une liaison étroite entre l'artisanat et l'industrie. *"Nous voulons donner corps à une architecture claire et organique"* écrivait Gropius. Une conception qui va s'affirmer dans la construction de l'ancienne piscine, avec sa façade en briques de revêtement ocre, aux lignes horizontales harmonieuses pour un ensemble dont l'armature s'inspire largement du bassin de Saint Josse ten Noode, prise comme modèle.

L'ouvrage est adjugé le 1er novembre 1938 à l'entreprise Georges Declerck (10).

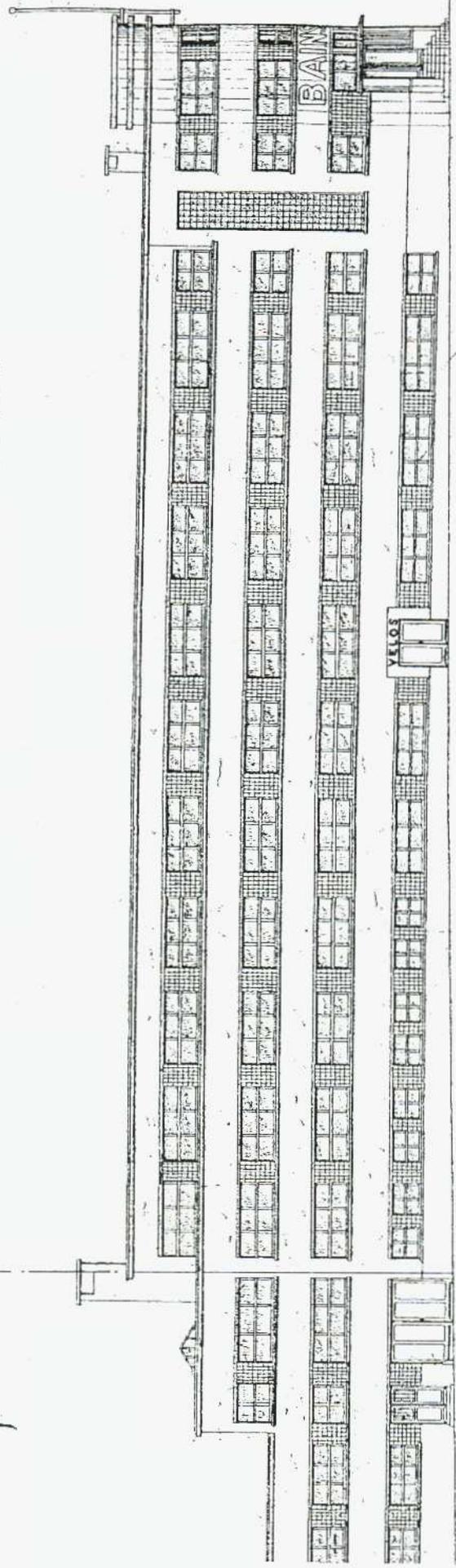
Mais les travaux seront arrêtés le 10 Mai 1940, peu après la finition du gros oeuvre.

Ils ne seront terminés qu'après la guerre, le 1er avril 1948, sous une majorité catholique dirigée par Omer Vandenberghe (11).



*École de Natation.*

*rustique.*



*Façades Rue Nouvelle.*

### 3. Pendant la guerre ...

Pendant la guerre, les Services de ravitaillement et de contrôle de la fraude vont faire de la piscine un bureau de ravitaillement.

Accueillant tout d'abord les réfugiés du mois de Mai 1940, qui fuyaient l'armée allemande, il finit par recevoir en 1944 les collaborateurs, et toute personne accusée d'avoir eu des relations "d'entente avec l'ennemi".

Enfermés dans les sous-sols de la piscine, les inciviques étaient invités, pendant la journée, à faire quelques exercices dans la salle prévue à cet effet. Ou même sur la plate-forme... Ce qui eut pour conséquence de l'endommager sérieusement ! ...

### 4. L'inauguration.

Comme le rappelait une plaque située à l'intérieur de la piscine (et qui a, malheureusement, "disparu") l'inauguration se déroule le 11 novembre 1948, sous la houlette de LÉONCE BUSSCHAERT, Échevin de l'Instruction et des Sports.

En fait, l'ouverture officielle de la piscine date du 24 juillet 1948. Et c'est GEORGES AGACHE (Estaimbourg, 23 décembre 1919), qui en devient tout de suite le Directeur.

### 5. Les premières armes...

Il faut savoir qu'en 1935 déjà, Georges Agache était membre du Cercle Neptune. A la fin de la guerre, le Cercle Neptune et La Fraternité (qui participait, depuis 1936, à des épreuves organisées dans les villes voisines) d'obédience socialiste, reçurent du bourgmestre Omer Vandenberghe l'autorisation d'exploiter la piscine, même inachevée.

"L'été, dit Georges Agache, les deux clubs ouvraient la piscine au public. Ce fut là, véritablement, le début de la natation à Mouscron." (12).

En mars 1946, la fusion des deux clubs va donner naissance aux "**Dauphins mouscronnois**", dont l'histoire est étroitement liée à celle de l'ancienne piscine et dont Georges Agache sera le trésorier, le secrétaire aussi, jusqu'en 1983 (13).

### 6. L'ouverture aux écoles...

Tout de suite, Léonce Busschaert demande à Georges Agache de développer la natation scolaire ! Après quelques tergiversations, ce dernier parvient à convaincre toutes les écoles de l'entité. Mais ce ne fut pas chose facile ! ... Il avait fallu notamment leur fournir des garanties concernant ... Les maillots de bain (!) et aussi - et surtout - "l'absence totale de mixité, pour répondre au souci de ne pas heurter la moralité".

Pour le reste, le service des baignoires était en fonction tous les jours aux mêmes heures que la piscine, à partir de 9 h, et les samedis et dimanches à partir de 8h.

L'établissement était accessible journalièrement, sauf les jours fériés ainsi que les premiers lundis de la foire et de la ducasse (14).

### 7. Un règlement.

Quiconque se présente à la piscine, dans les baignoires ou à la salle de gymnastique est tenu - bien entendu - de respecter le règlement, que nul n'est censé ignorer, d'autant qu'il se trouve affiché sur les murs de l'établissement. Nous avons pris plaisir ici à en glaner quelques extraits, pour le seul agrément de la lecture:

### **Il est strictement défendu :**

- 3° de s'aventurer à la grande profondeur du bassin (...) sans savoir suffisamment nager.
- 4° de courir dans la salle ou de se livrer à des jeux pouvant importuner les autres baigneur
- 7° de se servir des douches d'une manière immodérée.
- 8° de quitter sa cabine dans une tenue contraire aux bonnes moeurs ou de se montrer indécent en gestes ou en paroles.

### **Il est formellement interdit:**

- 3° de faire dissoudre des produits chimiques dans l'eau des baignoires sans en obtenir, au préalable, l'autorisation du préposé.

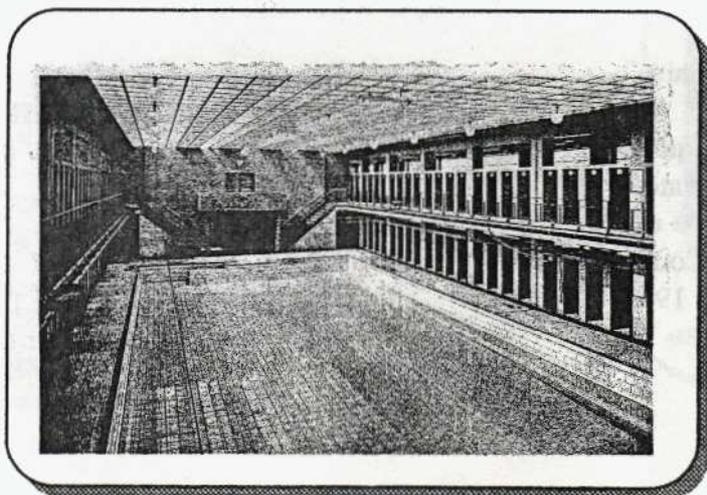
## **8. Anecdote...**

Georges Agache aime aussi rappeler (12) que pour certaines compétitions de water-polo, il fallait relever quelque peu le niveau de l'eau (qui n'était que de 60 cm au plus bas fond).

Cette particularité encourageait volontiers nos adversaires à se moquer du bassin qu'ils appelaient "la baignoire"... En signe de dépit, sans doute, pour se consoler d'avoir été battus par les Dauphins ! (15).

Combien de jeunes écoliers ont appris à nager dans cette baignoire? Après avoir pris une bonne douche, ils commençaient à apprendre - à même le carrelage - les mouvements de la brasse. Puis ils s'installaient dans ces "ceintures" suspendues, à ras de l'eau (16) où ils effectuaient les mêmes mouvements ... avant de se lancer vers les grands fonds.

Souvenirs ... Souvenirs ...



## **9. Le début de la fin ... ou l'avenir.**

C'est en 1990 que la piscine communale s'est installée sur le site Saint Achaire, pour devenir la piscine olympique "Les Dauphins"(17)

Même si quelques ateliers (sérigraphie, poterie, fabrication de décors.....), une "académie des langues" et une radio libre (Radio Qui Chifel- de l'ASBL "Animation Media Picardie") (18) continuent à occuper les lieux, on serait tenté de croire que l'ancienne piscine communale vit les dernières années de son existence.

Jusqu'au jour où l'Échevin de la Culture, Michel Franceus (19) annonce son intention d'y installer le futur Musée des Beaux Arts.

Mais ça, bien entendu, c'est une autre histoire ! ...

## **NOTES et références**

(1) Joseph VANDEVELDE (Mouscron 1880 - Mouscron 1962). Député socialiste de 1919 à 1949. Bourgmestre de Mouscron de 1921 à 1938 et de 1953 à 1958.

(2) Lettre du 23 novembre 1936, adressée à "Messieurs les Présidents et Membres de la Fabrique d'Église Saint Barthélémy."

(3) Lettre de l'architecte communal à "Messieurs les Président et Membres du Collège Échevinal."

(4) Allusion au bruit que faisait le sifflet du tram à vapeur!

(5) L'occasion de rappeler - comme le signale d'ailleurs André Dendeau dans son ouvrage "Toponymie de Mouscron" que la "Place de l'Ours" est un lieu-dit, dont le nom n'a jamais été repris officiellement, et qui tient son appellation de l'enseigne d'un café (au même titre que le Blanc Balo, la Bleus Tartine ou la Carpe...)

(6) Comme le rappelle d'ailleurs Jules Geldhof dans une lettre précédente datée du 16 janvier 1937.

(7) Propriété contiguë au terrain des vicinaux. C'est le 25 mai 1899 que l'État belge est devenu propriétaire du terrain sur lequel se trouvait l'ancienne "gare de l'Ours".

(8) Le local des pompiers avait rejoint, dès 1911, les annexes de l'École Industrielle.

(9) C'est en 1938 que la "Rue Nouvelle" devint la rue Roger Salengro. En hommage à cet ancien maire socialiste de Lille, qui fut ministre de l'Intérieur sous le gouvernement Léon Blum, et qui se suicida le 18 novembre 1936, après avoir été l'objet d'attaques incessantes de la part de journaux de droite.

(10) Citons, pour mémoire, d'autres entreprises qui participèrent à la construction du bassin de natation: Charles Vandecasteele, Desmet et Callens, Charles Demarez et la Société Coopérative OBR "les ouvriers du bâtiment réunis".

(11) Omer Vandenberghe (Mouscron 1899 - Mouscron 1979). Député, sénateur Démocrate Chrétien. Bourgmestre de Mouscron de 1939 à 1940 et de 1944 à 1953.

(12) Article paru dans le "Nord-Eclair" des 21 et 22 juin 1996.

(13) En 1980, Georges Agache est nommé Directeur de la Maison de la Culture ... Il quitte la vie active le 1er janvier 1985.

(14) La Foire se situe 15 jours avant Pâques. La ducasse le premier dimanche de juillet.

(15) Faut-il rappeler que les "Dauphins" comptèrent plusieurs champions (et championnes) de Belgique en nage libre et qu'ils figurèrent en division d'honneur pour le water-polo ! N'oublions pas non plus que l'équipe eut l'honneur de représenter notre pays en Coupe d'Europe: en 1976 à Varna (Bulgarie) et en 1977 à Budapest !

(16) Un système qui fut mis au point par Paul Mahieu, dans son atelier du Haut-Judas.

(17) L'arsenal des pompiers, lui, a été transféré en 1989 à la nouvelle caserne de l'avenue de Rheinfelden.

(18) Qui a toujours prêté généreusement ses locaux à l'association "Cartafana", afin qu'elle puisse y réaliser ses réunions trimestrielles.

(19) Michel Franceux est Échevin de la famille, de la petite enfance, de la jeunesse, des affaires culturelles, de la paix et du développement depuis 1997.

### Sources bibliographiques.

A. DENDEAU, Toponymie de Mouscron, SHMR, Mouscron, 1996.

J. DEBAES, R. VANDENBERGHE, "Mouscron 1789 - 1945". Itinéraire d'un village paysan à la cité industrielle. Mémoires de la Société d'Histoire de Mouscron et de la région, t. XIII, fasc. 1, 1991.

C.C. SELOSSE, Les rues de Mouscron, origine et signification, Mouscron, 1978.

J. DEROUBAIX, "Dictionnaire de l'arrondissement de Mouscron-Comines" Ed. Vanbraekel, Mouscron, 1973.

S. LEMOINE, "Bauhaus" in Encyclopedie Universalis, Paris, 1988 Corpus 3, pp. 355 - 358.

FRANCOISE ET YVAN OPSOMER-MILLECAMPS, "Le tram vicinal à Mouscron" in "Terroir" n° 17-18, Musée de Folklore Léon Maes, Mouscron 1984.

DD "Le Brasier" avec l'aimable complicité de DEJ

## Insolite Correspondance

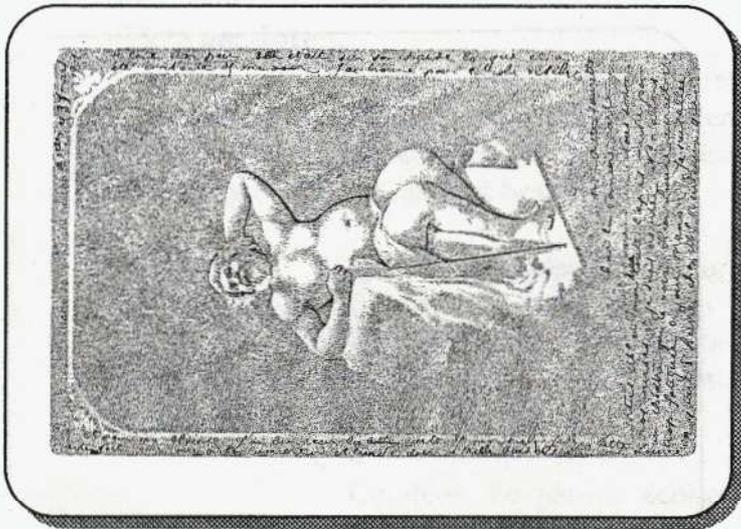
Au départ bien anodine, plutôt "sérieuse" ou "artistique", cette carte, datée du 31 mai 1901 (cachetée à Bruxelles) et signée "Silen" (origine allemande) recèle une particularité pour le moins originale!

En effet, si l'on place la carte devant une source lumineuse (l'expéditrice le signale à sa correspondante), il ne reste plus grand chose de l'aspect "Sobre et artistique" de cette carte.

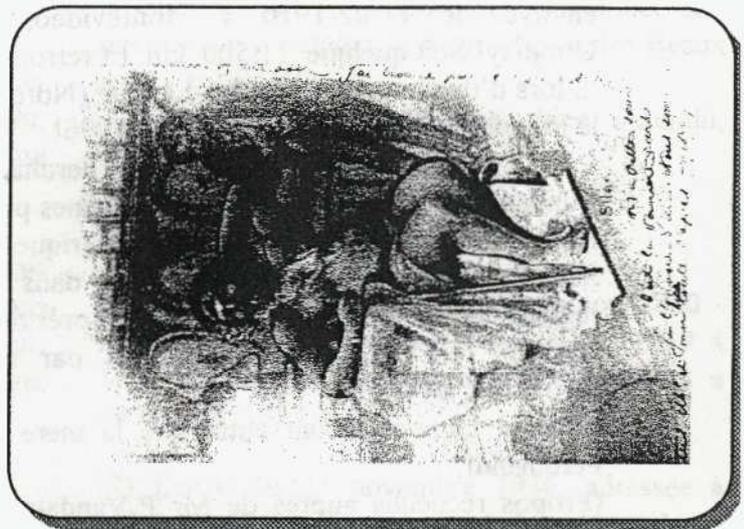
Par transparence, nous découvrons... un cadre "douteux", de cabaret et de poivrots.

La technique est simple: il s'agit d'un collage de 2 dessins qui se superposent. Le personnage central étant identique et positionné au même endroit pour chacune des illustrations (excepté l'habillement!)

"Mignonne et lumineuse, l'idée d'une telle carte, n'est-il pas?  
JH



Apparence normale



La même carte sous la lumière

### Autre insolite correspondance

Autre correspondance insolite, cette carte ci-contre représentant l'Intérieur de la gare"

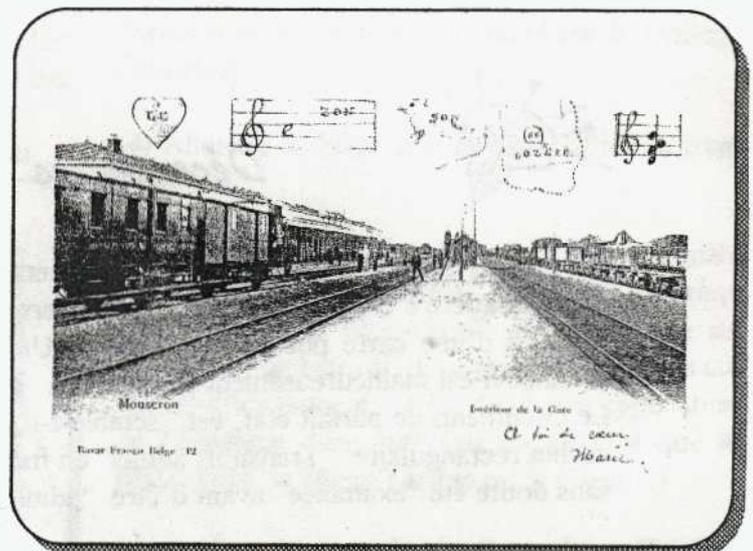
(Ed Bazar Franco Belge, N°12-non datée).

Au message classique "A toi de coeur (signé) Marie" est venu se greffer un rebus hautement philosophique!: "Le coeur et la raison sont rarement d'accord"

Message de Marie à Maria Bossu, rue de Courtrai. Quel sentiment, quel bonheur ou tristesse se cachait derrière ce message, bien agréable au regard?

Dieu seul... et nos deux correspondantes le savaient!

JH





## Notre "Grand Mouscron", petite ville de par le monde.

Une nouvelle rubrique vous est proposée! Son objectif: découvrir des cartes du grand Mouscron- les plus anciennes qui soient -envoyées aux quatre coins du monde.

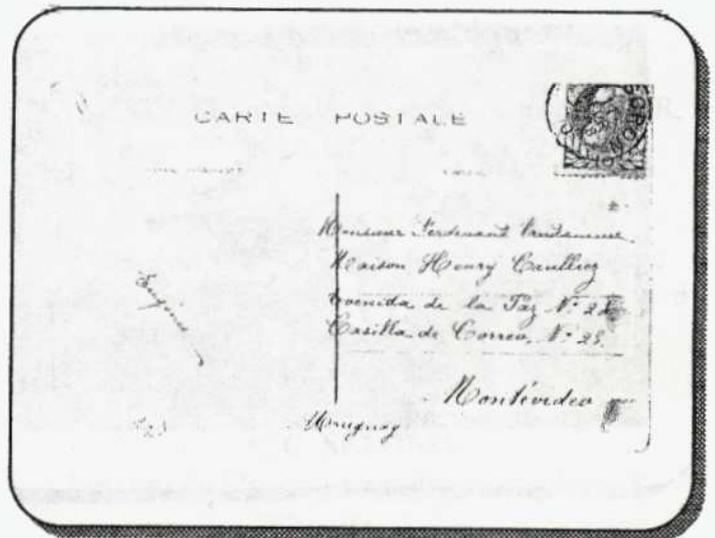
Pour le plaisir d'imaginer leurs parcours!... et leur retour!

Voici ci-contre une première carte qui a fait fort": Une vue de l'hôtel de ville , envoyée le 11/02/1910 à Montevideo, en Uruguay! Soit quelque 11.500 km. Et retrouvée ... lors d'une bourse, à Lys-les-Lannoy (Nord de la France) 86 ans plus tard, le 12/02/1996!

Pour l'anecdote, Mr Ferdinand Vandamme (1889-1947) achetait des laines pour Henry Caulliez (de Tourcoing )en Amérique du Sud. Ce dernier ayant acquis des terres dans ces régions se les vit confisquer par le président "Peron" (élu en 1946 et renversé par une révolution, en 1955 ).

Eugénie Lamiral n'était autre que la mère de Ferdinand!

(Propos recueillis auprès de Mr P.Vandamme, fils de Ferdinand, que nous remercions par ailleurs vivement.)



JH



## Découvertes Mouscronnoises

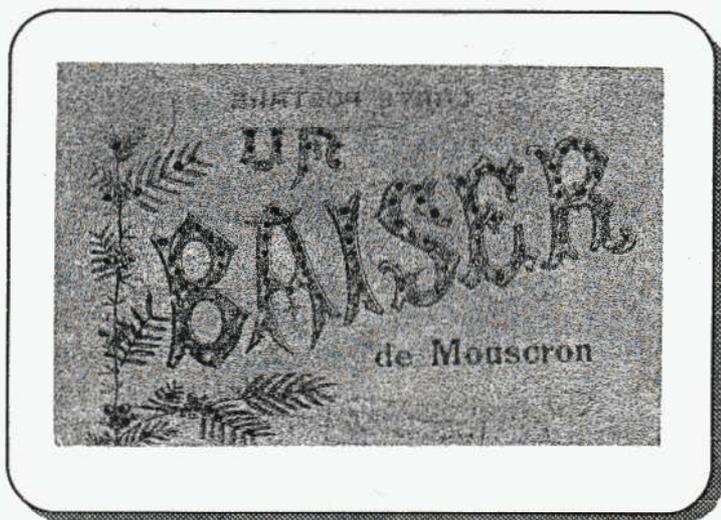
Mr Francis Samyn nous a fait part de sa récente découverte: une carte de Mouscron en CELLULOÏD ! (Cette matière a été introduite en Europe vers 1876).

Il s'agit d'une carte postale "fantaisie", "Un baiser de Mouscron" qui date du tout début du siècle (l'année n'est malheureusement pas visible).

Le document, en parfait état, est, semble-t-il, le premier que nous ayons pu rencontrer. A noter dans le cachet rectangulaire: "Transport admis" en français et néerlandais. De composition spéciale, cette carte a sans doute été "examinée" avant d'être "admise" et ainsi cachetée pour l'envoi.

JH

(Suite)



Si vous possédez de ces raretés ou autres originalités, n'hésitez pas à nous contacter.

### *Exposition "Templeuve en carte postales anniversaire"*

Après Tournai, à l'occasion du 100<sup>e</sup> Anniversaire de La carte postale, c'est au tour de Templeuve de dévoiler son passé en images.

Organisée par l'A.S.B.L. Expothèque de Tournai, (Jean-Paul et ses disciples), cette exposition se tient dans les locaux du café "La bascule" au coeur même du village.

Centrée sur divers thèmes (église, industries, cafés, ..) les agrandissements côtoient les cartes originales, agréablement disposés sur les murs de l'établissement.

Notices et légendes, succinctes mais claires, complètent la découverte (ou re-découverte) visuelle. Le tout dans un cadre "authentique dans lequel vous serez bien reçus par Mme Monique Hus et les siens.

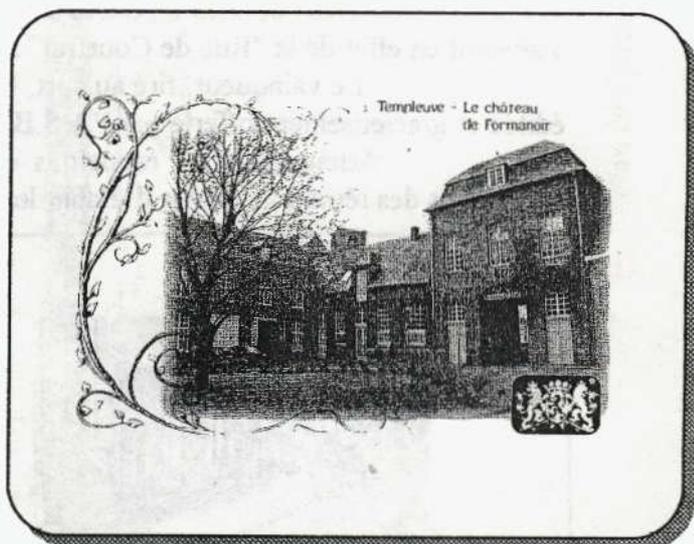
Bienfaitante coïncidence, que nous ne pouvons passer sous silence: lors de notre visite, le soir du 24 février, nous avons rencontré l'ancienne patronne, Mme Blaton, dont la famille a tenu le café durant plus de 40 ans! Celle-ci (sortant de l'hôpital) était exceptionnellement venue afin de voir, elle aussi, l'exposition, accompagnée de Mr Robert Barron, son époux d'origine anglaise. Ce dernier était arrivé à Templeuve en ...1945 en tant que libérateur! Il y restera, pour le meilleur et le pire!

Le couple, bien sympathique, nous a servi de guide et bien des anecdotes nous ont été contées autour d'une (!) bière. Poignante rencontre que celle-là!

L'exposition, prévue initialement jusqu'au 28 février, est prolongée d'une à deux semaines.

Adresse: Café "La Bascule"

1, rue de Néchin à Templeuve



Une série Templeuve a également été éditée et est vendue sur les lieux de l'exposition.

La série (10 cartes): 250fb

JH

# Flash Info

## Nouveautés Spécial Club

Deux nouvelles cartes postales à l'actif de notre club: une carte de soutien, l'autre servant de convocation, ayant toutes deux comme vue l'ancien bassin de natation et l'arsenal des pompiers.

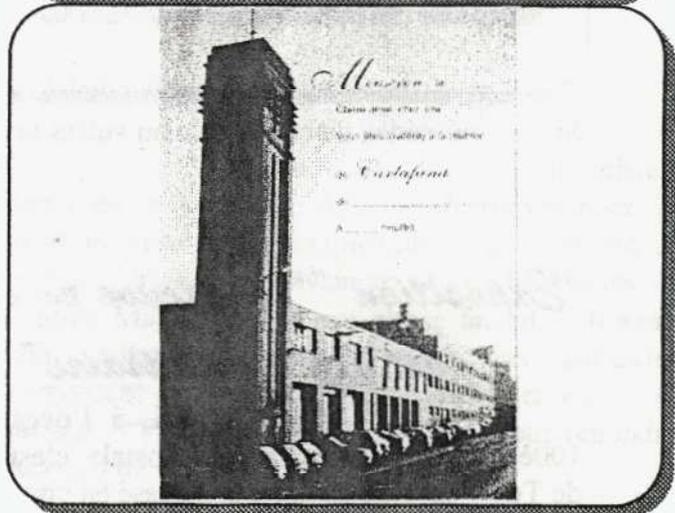
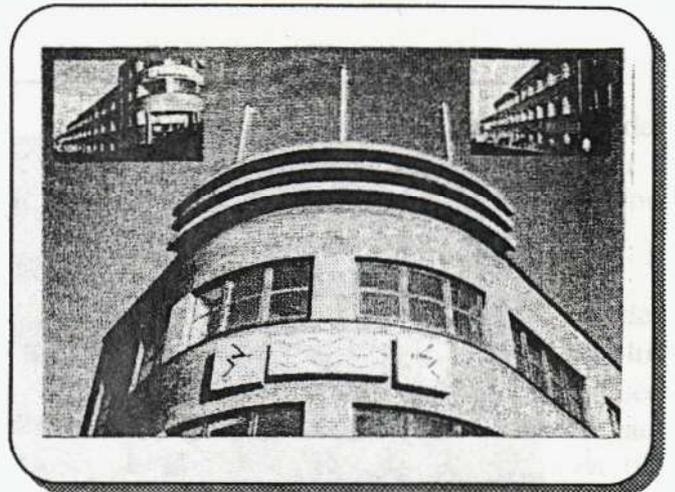
Tirage: respectivement 600 et 300 exemplaires.

Le prix de la carte de soutien est fixé à 50 fb.

Merci de participer activement à cette vente, afin de renflouer nos caisses!

Les cartes de convocation seront envoyées, de manière à ce qu'elles aient circulé.

Les clichés ont été réalisés par "Photo Jyl", rue de la Station et l'impression par l'entreprise familiale Callens rue Roger Salengro.

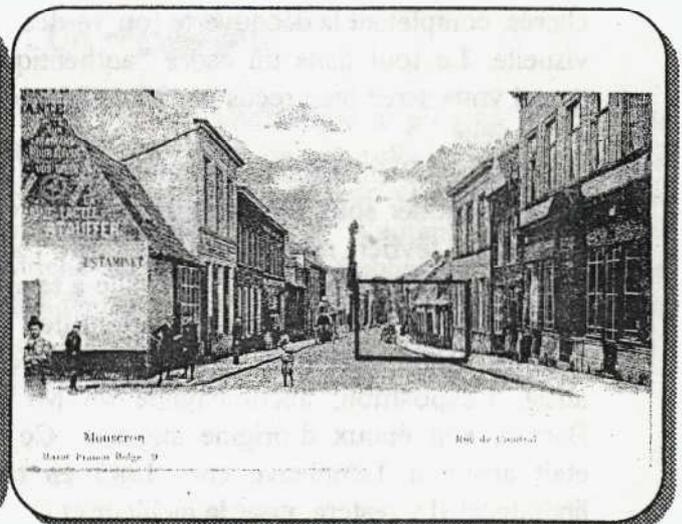
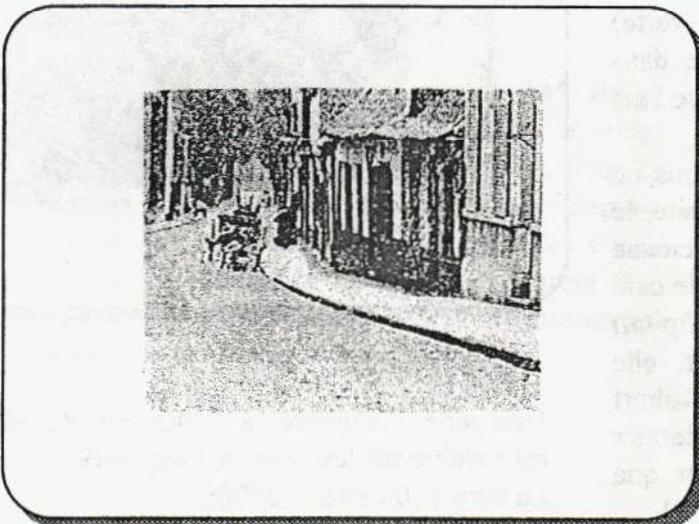


## Réponse du Concours

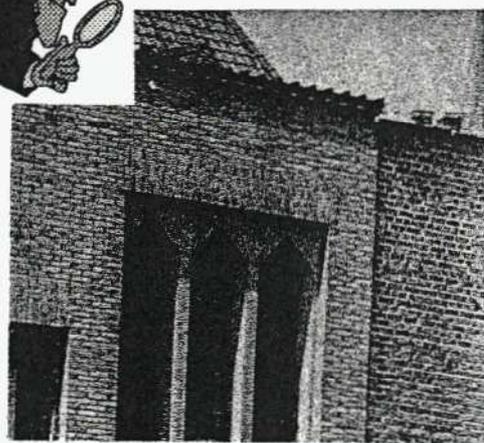
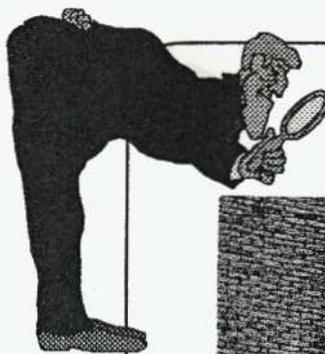
Trois bonnes réponses nous sont parvenues lors de notre premier concours. Il s'agissait en effet de la "Rue de Courtrai" série n°53 n°9

Le vainqueur, tiré au sort, est Danny Wannin qui a reçu une série de Mouscron, éditée et gracieusement offerte par l'A.S.B.L Expothèque de Tournai. Merci à eux !

Attention, nous rappelons que la carte à retrouver est issue des photocopies reçues lors des réunions, en vue d'établir le catalogue! Chacun possède ainsi les mêmes chances!



## Jeu-Concours N°2: Question de Détail



La carte figure, à titre d'illustration, parmi les séries déjà abordées lors de nos réunions. afin que votre réponse soit acceptée, il nous faut:

\*Le numéro de la série (et «sous-série» éventuelle)

\*La légende précise de la carte (et n° éventuel)

Un prix-surprise sera offert au gagnant (après tirage au sort si nécessaire) lors de notre prochaine réunion.

Vos réponses sont à envoyer à l'aide du talon réponse ci- contre - avant le 15 mars 1998.

Chez Jacques Hossey 56, rue de la Station  
7700 Mouscron

ou Jean De Coninck 6, rue Alfred Dumortier  
7700 Luignne

### RÉPONSE AU CONCOURS

Nom:.....

Prénom:.....

N° de carte de membre:.....

La carte cachée de ce concours est

## Annonces-Rappel-Annonces-Rappel-Annonces-Rappel-Annonces-



### Important

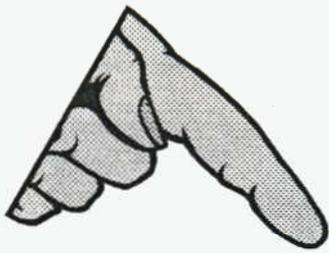


Si vous recherchez quelque chose de bien particulier, une pièce unique ou tout autre objet ou document que vous puissiez collectionner, n'hésitez pas à passer un petite annonce dans notre revue Canard Tafana.

Merci de remettre vos annonces lors de la prochaine réunion, afin que celles-ci puissent être insérées dans le prochain numéro.

Un coupon - annonce se trouve en-dessous de l'agenda France, dernière page de ce numéro.

DEJ



# Vos Week - ends à la carte



## En Belgique

### Samedi 7 Mars

**Bissegem (8501)** Bourse toutes collections  
Zaal De Neerbeek (Station)  
9h-17h  
 056/35/02/50

**Oostende (8400)** Bourse toutes collections  
+ Brocante  
Gentsestraat, 6  
Naast St-Josephkerk  
8h-16h  
 059/80/33/02

### Dimanche 8 Mars

**Brunchaut (7620)** Bourse des collectionneurs  
Salle du "Fort Debout"  
Rue de Jollain  
(Autoroute E42 Sortie 31)  
9h-17h30  
 069/22/94/40

**Thuin (6530)** Bourses toutes collections  
Salle "Aux gourmets"  
11, rue du Pont  
9h-13h  
 065/36/03/42

### Samedi 14 Mars

**Mouscron (7700)** Bourse Internationale toutes collections .  
Au centre Expo  
10h-18h  
 056/48/99/95

### Dimanche 15 Mars

**Enghien (7850)** Salon de la carte postale  
Les Écuries du parc  
9h-17h  
 02/395/84/48

**Estaimpuis (7730)** Bourse toutes collections  
Complexe Sportif  
rue Moulin Masure, 9  
9h30-12h  
 069/35/10/53  
(Essentiellement philatélique)

**Harelbeke (8530)** Bourse toutes collections  
Gemeentelijke jongeschool  
Pareiteplein  
9h-12h  
 056/35/60/41

**Mouscron (7700)** Noctantic  
Rue du Sapin vert  
Brocante et collections  
Tous les vendredis de 16h à 21h

# En France

## Samedi et Dimanche 7 et 8 Mars

**Roubaix** Bourse toutes collections  
Rue Hospice  
Salle Henri Watremez  
12h-18h le samedi  
9h - 18h le dimanche

## Dimanche 8 Mars

### Sainghin en Weppes

Bourse toutes collections  
Salle des sports  
rue du 11 Novembre  
 10h-18h  
03/20/58/43/76

## Dimanche 15 Mars

**Lillers** Collège Léo Lagrange  
9h-18h  
 03/21/54/45/86  
Mr Blondeau

**Lomme** Bourse multicollections  
Maison des enfants  
 Avenue de Dunkerque, 796  
03/20/09/68/77  
Entrée : 10ff

**Attention:** Des erreurs d' heure et dates ou d' adresse peuvent exister; ne nous en veuillez pas, n' hésitez pas à téléphoner avant de vous rendre dans un lieu assez éloigné.



## Coupon annonces

Mme/Mr .....

Rue ..... à .....

Je désire faire paraître dans le prochain Canard Tafana l' annonce suivante:

.....  
.....  
.....  
.....

| Noms           | Prénoms   | Cartes postales  | Vieux documents  | Autres Collections   |
|----------------|-----------|--|--|--|
| Beyens         | William   |  |  |  |
| Blondel        | Roland    |  |  |  |
| Braye          | Roger     |  |  |  |
| Callens        | Bernard   | Mouscron - Luïngne<br>Collège St Joseph<br>Dames de Marie                  |  |  |
| Castel         | François  | Grand Mouscron<br>Bruges   | Grand Mouscron   |  |
| Coeman         | Robert    | Mouscron   |  | Timbres<br>Pièces de monnaies  |
| Coussement     | Emile     | Grand Mouscron   | Grand Mouscron   | Chromos, images et<br>Albums chocolat,<br>Chicorée, biscuits,<br>Pains d'épice,..... |
| David          | Vincent   | Mouscron   | Tout sur Mouscron  |  |
| Declercq       | Didier    | Mouscron Tournai et les communes<br>séparant ces deux villes.              |  |  |
| De Coninck     | Jean      | Mouscron Luïngne<br>St Charles Luïngne<br>Espierres<br>Bachte-maria-leerne | Grand Mouscron   | Images mortuaires<br>de Luïngne<br>de Deinze<br>de Bachte-maria-leerne               |
| Delecluse      | André     | Grand Mouscron<br>Toutes bonnes cartes de<br>Belgique                      | Grand Mouscron   | Images mortuaires  |
| Delnatte       | Serge     | Mouscron<br>Beloeil (ancien château)<br>Mons (Banque nationale)            | Factures de firmes<br>mouscronnoises                     |  |
| Desmet         | Jean-Paul |  |  |  |
| De Vriese      | André     | Mouscron   | Mouscron   | Postes de douanes-Frontières   |
| Dormont        | Billy     | Mouscron   |  |  |
| Durenne        | Jacques   | Marquain   |  |  |
| Ghistelinck    | Sylviane  | Mouscron<br>Luïngne<br>Herseaux  | Images mortuaires<br>(famille)                           |  |
| Hossey         | Jacques   | Grand Mouscron<br>Mont -de-l'Enclus<br>Amougies<br>Côte Belge              | Grand Mouscron   | Tout objet sur Mouscron  |
| Knockaert      | Willy     | Mouscron<br>Beverloo   |  |  |
| Moly           | Michel    | Mouscron   |  | Timbres<br>Horlogerie/ montres de poche +<br>matériels                               |
| Rousselle      | Gabriel   | Mouscron   |  |  |
| Salembier      | Jean      | Mouscron, Luïngne et<br>Herseaux<br>Photos-cartes                          | Plans et cadastres                                       |  |
| Samyn          | François  |  |  |  |
| Van Branteghem | François  |  |  |  |
| Vandermeulen   | Guy       | Grand Mouscron   |  |  |
| Van Simaëys    | Bernard   | Mouscron<br>Gozée<br>Marbaix- la -tour<br>Sirault                          | Tout sur Mouscron<br>Livres , écrits,<br>Histoire etc... |  |
| Vanzeveren     | Pierre    | Mouscron<br>Rues du Dragon, rue du Luxembourg<br>Cartes postales de chats  |  | Cartes téléphones<br>Camion de pompiers  |
| Vynckier       | Philippe  | Mouscron   |  |  |
| Wannin         | Danny     | Mouscron - Luïngne<br>Attelages toutes races<br>Chiens terriers            | Mouscron<br>Luïngne                                      |  |